



CWD iSPORT

# USER GUIDE

## iJUMP<sup>®</sup> INSIDE





iJUMP<sup>®</sup>  
INSIDE

↓

# Félicitations !

Vous venez d'acquérir une selle iJUMP<sup>®</sup> INSIDE.  
Toutes les innovations CWD dans un seul produit. Un cuir végétal pleine fleur, un arçon Dynamick<sup>®</sup> et la connexion iJUMP<sup>®</sup> INSIDE.

## **S'entraîner n'a jamais été aussi smart**

Cette selle haut de gamme vous accompagne à l'entraînement et en compétition. Elle vous permet de profiter de données fiables afin d'objectiver vos sensations.

Profitez d'un outil d'analyse vidéo d'une précision optimale.  
Ce manuel décrit le produit, comment installer l'application, démarrer la selle et en tirer le meilleur.

---

# AVANT DE COMMENCER

---

## Charger le boîtier

Votre boîtier permet une longue autonomie d'utilisation : 8h de prise de mesure et 4 semaines en veille. Pour recharger votre boîtier, il suffit de le sortir de la selle en tirant légèrement sur la lanière en cuir située sous la selle.

Branchez à l'aide du câble USB. La LED verte est allumée quand il charge et éteinte quand il est chargé.

Temps moyen de recharge : 2h

## Installer l'application CWD iSPORT®

Cliquez sur « s'inscrire maintenant » et renseignez votre email, le mot de passe de votre choix et votre numéro de téléphone.

Compatibilité : iOS 10.3 et plus



---

# MISE EN ROUTE

---

## Application CWD iSPORT®

Commencez par activer le Bluetooth® sur votre smartphone.

Pour paramétrer votre selle nous vous conseillons de suivre le tutoriel proposé au sein de l'application.

Cliquez sur la selle  et laissez-vous guider.

Le paramétrage peut aussi se réaliser de façon manuelle :

1. Dans le menu en haut à gauche , cliquez sur l'onglet « mes selles »
2. Pour trouver votre selle, cliquez sur le  en haut à droite. La liste des selles à portée apparaît.
3. Cliquez sur votre selle et renseignez le mot de passe 0000. Vous aurez la possibilité de le changer ensuite. En cliquant, vous accédez aux paramètres de votre selle : niveau de batterie...

# L' APPLICATION iSPORT



## ACTIVITÉS PARCOURS

Le mode parcours vous servira à récupérer les données locomotrices du iJUMP® INSIDE. Cela va révolutionner la façon d'analyser vos vidéos.

Comment ça fonctionne ?

1. Installez la selle sur le cheval
2. A moins de 30 m de la selle, vous pouvez lancer la vidéo de l'application.

Pour cela, cliquez sur les pictos suivants dans l'application :



A la fin du parcours (5min maximum) rapprochez vous de la selle et recevez votre vidéo avec les données incrustées.

Cette dernière sera stockée dans « En attente » puis dans « Mes activités » quand vous avez renseigné le cavalier, le cheval et la catégorie de séance.



# L'APPLICATION iSPORT

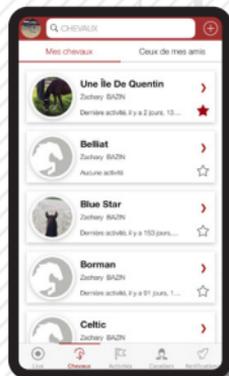


## CHEVAUX & CAVALIERS

Dans ces 2 rubriques, vous trouvez tous **vos chevaux et leurs activités ainsi que ceux de vos amis**. Vous avez également une vue d'ensemble sur les cavaliers d'une même écurie avec « **mes cavaliers** » et vous pouvez consulter les activités partagées par vos amis.

C'est ici que vous pouvez **ajouter des chevaux et des cavaliers** pour les identifier dans les activités par la suite.

Profitez de la communauté iSPORT® pour partager vos activités, consulter l'évolution de vos amis et échanger avec eux sur les fonctionnalités.



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ



## CONSEILS DE RECHARGE

Si vous utilisez un adaptateur secteur, assurez-vous que la tension de sortie soit de 5V et qu'il fournit au maximum 1A. Utilisez uniquement un adaptateur secteur présentant un niveau de sécurité adapté en conformité avec les normes applicables.

**Le boîtier iJUMP® INSIDE** est résistant à l'aspersion d'eau mais n'est pas destiné à être immergé. Ne pas exposer le produit à des températures trop élevées, à une trop forte humidité ou aux rayons directs du soleil. (Température de recharge : 0 à 40°C ; Température d'utilisation : -20°C à +55°C)

Ne pas lancer, jeter ou faire subir des chocs violents à votre système iJUMP. Après utilisation, conservez le produit dans un endroit sec.

**Ne tentez jamais de démonter ou de remonter vous-même votre produit.** Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.

## RECYCLAGE DE LA BATTERIE

Cet appareil contient une batterie Lithium Polymer interne susceptible d'exploser ou de libérer des produits chimiques dangereux en cas d'usage non conforme. Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlure, ne jamais démonter, écraser ou percer la batterie. Ne pas la jeter dans un feu ou dans de l'eau. Ne pas recharger la batterie plus longtemps que spécifié. Trop recharger la batterie réduira sa durée d'utilisation. Ne jetez pas la batterie de votre iJUMP® INSIDE avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de l'appareil conformément aux réglementations en vigueur.

## ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES

La communication sans fil se fait par transmission Bluetooth Low Energy (BLE), 2.4 Ghz. Le récepteur fonctionne dans un rayon d'environ 100 mètres. Plus l'iJUMP® INSIDE et le périphérique auquel il est relié sont proches, meilleures seront les performances. La portée de communication peut varier selon les obstacles (personne, métal, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.



---

# ENTRETIEN

---



1. **Nettoyez** après chaque utilisation, à l'aide d'une éponge et du savon glycéринé liquide CWD pour garder le cuir souple, agréable et performant.
2. **Appliquez** au minimum deux fois par mois, le baume CWD de manière homogène à l'aide du gant CWD.



---

## FAQ 1/2

---



### LES QUESTIONS LES PLUS FRÉQUENTES

#### Connexion et rechargement

##### A-t-on besoin de rester près de la selle avec notre smartphone pour maintenir la connexion ?

Nous avons pris soin de prendre en compte cette contrainte, notamment lorsque le cavalier utilise la selle en concours où les terrains sont souvent vastes et la connexion n'est pas évidente.

La selle a seulement besoin d'être lancée depuis l'application Smartphone pour commencer à prendre ses mesures. Il faut donc être dans un rayon max de 30 mètres environ au moment du lancement. À partir du moment où le capteur de la selle se met en marche, elle est complètement autonome et peut quitter le rayon d'action du Bluetooth sans aucun problème.

##### Comment connaître le niveau de batterie de ma selle ?

Dans le menu, cliquez sur selle. Vérifiez que votre selle est à portée. Cliquez sur votre selle, attendez quelques instants et le niveau de batterie apparait.





## LES QUESTIONS LES PLUS FRÉQUENTES

### Données et technique

#### Qu'est-ce que la régularité ?

La régularité est le pourcentage de foulées similaires entre deux obstacles et/ou sur tout le parcours.

#### Qu'est-ce que la vitesse ?

Le paramètre vitesse indique la vitesse du galop moyennée entre deux obstacles en m/min.

#### Qu'est-ce que l'abord ?

Le paramètre abord indique le rythme des trois foulées avant l'abord, il peut être croissant, décroissant, constant ou irrégulier.

#### Qu'est-ce que la symétrie ?

Le paramètre symétrie indique si le garrot se vrille et dans quel sens pendant la poussée des postérieurs du cheval à l'appel.

#### Qu'est-ce que la reprise ?

Le paramètre reprise indique le nombre de foulées nécessaires à la réception d'un saut pour retrouver le galop en équilibre du cheval.



# iJUMP<sup>®</sup>

---

## INSIDE



CWD – Recherche & Développement



cwd\_research\_and\_development



CWD Sellier

<https://blog-isport.cwdsellier.com/>

**CWD**  
We care. You ride.



CWD iSPORT

# USER GUIDE

## iJUMP<sup>®</sup> INSIDE





iJUMP<sup>®</sup>  
INSIDE

↓

# Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben gerade einen iJump INSIDE-Sattel gekauft.

Alle CWD-Innovationen in einem einzigen Produkt. Pflanzlich gegerbtes vollnarbiges Leder, ein Dynamick-Sattelbaum und die Vernetzung iJUMP<sup>®</sup> INSIDE.

## Noch nie war trainieren so smart

Dieser Sattel der Spitzenklasse wird Sie nun im Training und auf dem Turnier begleiten. Er ermöglicht Ihnen, zuverlässige Daten zu nutzen, um Ihr Gefühl objektiv zu untermauern.

Nutzen Sie die Vorteile eines Tools zur Videoanalyse mit höchster Präzision. Diese Anleitung beschreibt das Produkt, wie man die Anwendung installiert, den Sattel startet und das Beste aus ihm herausholt.

---

# VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

---

## Das Gerät aufladen

Ihr Gerät kann lange eigenständig genutzt werden: 8 Stunden Messen und 4 Wochen im Standby. Um das Gerät aufzuladen, nehmen Sie es einfach aus dem Sattel, indem Sie leicht an dem Lederriemen unterhalb des Sattels ziehen.

Verbinden Sie das Gerät mit dem USB-Kabel. Die grüne LED leuchtet, wenn der Ladevorgang abgeschlossen und das Gerät aufgeladen ist.  
Durchschnittliche Ladezeit: 2 Stunden.

## Die App CWD iSPORT® installieren

Klicken Sie auf „Jetzt registrieren“ und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse, ein Passwort Ihrer Wahl und Ihre Telefonnummer ein.

Kompatibel mit iOS 10.3 und höher



---

# IN BETRIEB NEHMEN

---

## Die App CWD iSPORT®

Aktivieren Sie zunächst Bluetooth® auf Ihrem Smartphone.

Zum Einrichten Ihres Sattels, befolgen Sie am besten das Tutorial in der App.

Klicken Sie auf den Sattel  und lassen Sie sich anleiten.

Die Einrichtung kann auch manuell erfolgen:

1. Im Menü klicken Sie oben links auf die Registerkarte „Meine Sättel“.
2. Um Ihren Sattel zu finden, klicken Sie auf das  in der oberen rechten Ecke. Die Liste der Sättel in Reichweite wird angezeigt.
3. Klicken Sie auf Ihren Sattel und geben Sie das Passwort „0000“ ein. Sie können das Passwort im Anschluss ändern. Klicken Sie auf die Parameter Ihres Sattels: Akkustand.

## REITEN IM PARCOURS

Der Parcours-Modus dient dazu, die Daten des Bewegungsablaufs aus dem iJUMP® INSIDE. abzurufen. Dies wird die Art, in der Sie Ihre Videos analysieren, revolutionieren.

Wie funktioniert das?

1. Legen Sie den Sattel auf das Pferd
2. Im Abstand von höchstens 30 m zum Sattel können Sie die Video-Funktion der App starten.

Hierfür klicken Sie auf die folgenden Piktogramme in der App:



Am Ende des Parcours (nach max. 5 min.) gehen Sie in die Nähe Ihres Sattels. Dann erhalten Sie Ihr Video mit den eingebetteten Daten. Dieses wird in „Ausstehend“ und dann in „Meine Aktivitäten“ gespeichert, wenn Sie die den Reiter, das Pferd und die Kategorie der Trainingseinheit eingetragen haben.



# DIE APP iSPORT

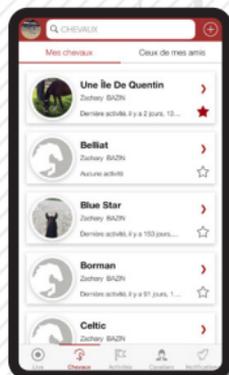


## PFERDE & REITER

In diesen zwei Abschnitten finden Sie alle Ihre Pferde und deren Aktivitäten sowie die Aktivitäten Ihrer Freunde. Unter „Meine Reiter“ finden Sie eine Übersicht über alle Reiter im Stall und können sich die Aktivitäten ansehen, die Ihre Freunde geteilt haben.

Hier können Sie Pferde und Reiter hinzufügen, um sie anschließend in den Aktivitäten identifizieren zu können.

Nutzen Sie die Vorteile der iSport®-Community, **teilen Sie Ihre Aktivitäten**, sehen Sie sich die Entwicklung Ihrer Freunde an und tauschen Sie sich mit ihnen über Funktionalitäten aus.



# SICHERHEITSHINWEISE



## TIPPS ZUM AUFLADEN

Wenn Sie einen Netzadapter verwenden, achten Sie darauf, dass die Ausgangsspannung 5 V beträgt und maximal 1 A geliefert wird. Verwenden Sie nur einen Netzadapter mit einem geeigneten Schutzniveau gemäß den geltenden Normen.

Das Gehäuse des iJUMP® INSIDE ist spritzwassergeschützt, es darf jedoch nicht in Wasser getaucht werden. Das Produkt darf keinen hohen Temperaturen, übermäßiger Feuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. (Ladetemperatur: 0 bis 40°C; Betriebstemperatur: -20°C bis +55°C)

Setzen Sie Ihr iJUMP-System keinen Stößen aus, werfen Sie es nicht und lassen Sie es nicht fallen. Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.

Versuchen Sie niemals das Produkt zu zerlegen oder wieder zusammenzubauen. Überlassen Sie Reparaturen nur qualifizierten Technikern.

## RECYCLING DES AKKUS

Dieses Gerät enthält einen Lithium-Polymer-Akku, der bei unsachgemäßer Verwendung explodieren oder gefährliche chemische Produkte freisetzen kann. Um das Risiko von Bränden oder Verbrennung zu verringern, zerlegen Sie den Akku nicht, zerquetschen oder durchbohren Sie ihn nicht. Werfen Sie den Akku nicht in Feuer oder Wasser. Laden Sie den Akku nicht länger als angegeben auf. Eine Überladung des Akkus verkürzt seine Lebensdauer. Entsorgen Sie den Akku Ihres iJUMP® INSIDE nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät zum Schutz der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften

## ELEKTRONISCHE GERÄTE

Die drahtlose Kommunikation erfolgt über Bluetooth Low Energy (BLE), 2,4 Ghz. Der Empfänger funktioniert in einem Radius von etwa 100 Metern. Je näher sich der iJUMP® INSIDE an dem Gerät, mit dem er verbunden ist, befindet, desto besser ist die Leistung. Die Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Person, Metall, Wand etc.) oder elektromagnetischer Umgebung variieren.



---

# PFLEGE

---



- 1.** Reinigen Sie den Sattel nach jedem Gebrauch mit einem Schwamm und flüssiger Glyzerinseife von CWD, um das Leder geschmeidig, angenehm und leistungsfähig zu halten.
- 2.** Tragen Sie mindestens zweimal pro Monat den CWD Lederbalsam gleichmäßig mit dem CWD Handschuh auf. **PFLEGETIPP**





## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

### Verbinden und Aufladen

#### Muss das Smartphone in der Nähe des Sattels bleiben, damit die Verbindung bestehen bleibt?

Wir haben die Einschränkungen, die sich daraus ergeben würden, insbesondere für Reiter, die den Sattel für Turniere oder im Gelände verwenden, berücksichtigt, denn hier gibt es häufig keine Internetverbindung.

Der Sattel muss daher nur über die Smartphone-App gestartet werden, um mit der Messung zu beginnen. Daher ist es zu Beginn nötig, dass sich das Smartphone in einem Umkreis von max. 30 m zum Sattel befindet. Ab dem Moment, in dem der Sensor des Sattels aktiviert ist, funktioniert er vollkommen eigenständig und die Bluetooth-Verbindung zum Smartphone kann problemlos getrennt werden.

#### Wie kann ich den Akkustand meines Sattels ablesen?

Klicken Sie im Menü auf Ihren Sattel. Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Sattel in Reichweite befindet. Klicken Sie auf Ihren Sattel, warten Sie einige Sekunden, dann wird der Akkustand angezeigt.





## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

### Daten und Technik

#### Was bedeutet Regelmäßigkeit?

Die Regelmäßigkeit ist der prozentuale Anteil an ähnlichen Schritten zwischen zwei Hindernissen und/oder über den gesamten Parcours gesehen.

#### Was ist die Geschwindigkeit?

Der Geschwindigkeitsparameter gibt die durchschnittliche Geschwindigkeit im Galopp zwischen zwei Hindernissen in m/min an.

#### Was bedeutet Abfußen?

Der Parameter für Abfußen gibt den Takt der drei Schritte vor dem Abfußen an, er kann steigend, fallend, konstant oder unregelmäßig sein.

#### Was ist die Symmetrie?

Der Parameter für Symmetrie gibt an, ob und in welche Richtung sich der Widerrist beim Abdrücken der Hinterhand des Pferdes im Moment des Abfüßens verdreht.

#### Was ist Wiederaufnehmen?

Der Parameter für das Wiederaufnehmen gibt die Anzahl der Schritte an, die nach einem Sprung notwendig sind, um das Pferd wieder in einem ausbalanciertem Galopp zu reiten.



# iJUMP<sup>®</sup>

---

## INSIDE



CWD – Recherche & Développement



cwd\_research\_and\_development



CWD Sellier

<https://blog-isport.cwdsellier.com/>

**CWD**  
We care. You ride.



CWD iSPORT

# USER GUIDE

## iJUMP<sup>®</sup>

INSIDE





iJUMP®  
INSIDE

A white downward-pointing arrow is positioned below the 'iJUMP' text, pointing towards the 'INSIDE' text.

# Congratulations!

You have just acquired an iJUMP® INSIDE saddle.

All of CWD's innovations in a single product: full grain veg-tanned leather, a Dynamick saddle tree and the iJUMP INSIDE® connection.

## Training has never been so smart

This top-of-the range saddle can be used for training and competitions. It will allow you to take advantage of reliable data and objectify your sensations.

Take advantage of a video analysis tool which is extremely precise. This guide describes the product, how to install the app, start the saddle and get the most out of it.

---

# BEFORE YOU START

---



## Charging the box

The battery life of your box is considerable: 8 hrs when it's measuring data, and 4 weeks on standby. To recharge your box, all you have to do is remove it from the saddle by gently pulling on the leather strap located underneath the saddle.

Connect it using the USB cable. The green LED is lit when it is charging and off when it is charged.

Average charging time: 2h

## Installing the CWD iSPORT® app

Click on "register now" and fill in your email, the password of your choice and your phone number.

Compatibility: iOS 10.3 or later



---

# GETTING STARTED

---

## Application CWD iSPORT®

Start by activating Bluetooth® on your smartphone.

To configure your saddle, we advise you to follow the tutorial featured on the app.

Click on the saddle  and follow the instructions.

The configuration can also be done manually:

1. In the menu at the top on the left , click on the "my saddles" tab
2. To locate your saddle, click on the  symbol at the top on the right. The list of saddles will be displayed.
3. Click on your saddle and enter the password 0000. You will be able to change it afterwards. Click on the icon to access your saddle's settings: battery level, etc.



# THE iSPORT® APPLICATION



## ROUND ACTIVITIES

The round mode is used to retrieve locomotor data from the iJUMP® INSIDE. This will revolutionise the way you analyse your videos.

How does it work?

1. Place the saddle on the horse
2. You can launch the video of the app when you are less than 30 m from the saddle.

To do so, click on the following pictograms in the app:



At the end of the round (5 mins maximum,) move towards the saddle and receive your video with the embedded data.

It is stored in the "Pending" tab then in the "My activities" tab when you have entered the name of the rider, the horse and the session category.



# THE iSPORT® APPLICATION

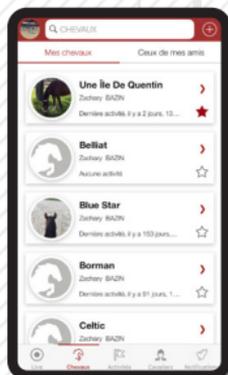


## HORSES AND RIDERS

In these two sections, you will find all your horses and their activities as well as those of your friends. You can also find an overview of riders from the same stable under "my riders" and can consult the activities shared by your friends.

You can add horses and riders in order to identify them in the activities afterwards.

Use the iSPORT® community to share your activities, check out your friends' progress and share features with them.



---

# SAFETY INSTRUCTIONS

---



## CHARGING TIPS

If you use a power supply adaptor, make sure that the output voltage is 5V and that it provides a maximum output of 1A. Only use a power supply adaptor with a level of safety which complies with the applicable standards.

The iJUMP® INSIDE box is splash-resistant but is not designed to be immersed in water. Do not expose the product to excessively high temperatures, high humidity or direct sunlight. (Charging temperature: 0 to 40°C; operating temperature: -20°C+55°C)

Do not throw, drop or subject your iJUMP system to violent impacts. After use, store the product in a dry place.

Ne pas lancer, jeter ou faire subir des chocs violents à votre système iJUMP. Après utilisation, conservez le produit dans un endroit sec.

**Never attempt to dismantle or reassemble your product yourself.**

Repairs should only be carried out by qualified service personnel.

## BATTERY RECYCLING

This unit contains an internal Lithium Polymer battery that may explode or release hazardous chemicals if used improperly. To reduce the risk of fire or burns, never dismantle, crush or pierce the battery. Do not expose to fire or water. Do not charge the battery longer than specified. Overcharging the battery will reduce its service life. Do not dispose of the battery of your iJUMP® INSIDE in your household waste. In order to protect the environment, dispose of the unit in accordance with the regulations in force.

## ELECTRONIC EQUIPMENT

Wireless communication is via Bluetooth Low Energy (BLE) transmission, 2.4 Ghz. The receiver works within a radius of approximately 100 metres. The closer the iJUMP® INSIDE and the device to which it is connected, the better the performance. The communication range may vary depending on obstacles (people, metal, walls, etc.) or the electromagnetic environment.



---

# CARE

---



1. **Clean** after each use using a damp sponge and CWD glycerine soap to keep the leather supple, pleasant and high-performing.
2. **Apply CWD conditioner** evenly at least twice a month, using the CWD glove



---

## FAQ 1/2

---



### THE MOST FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

#### Connection and charging

**Do I need to keep my smartphone close to the saddle in order to maintain the connection?**

We have taken care to take this constraint into account, especially when the rider is using the saddle at shows where the showgrounds are often vast and the connection is not straightforward.

The saddle only needs to be launched using the smartphone app to start taking measurements. It must, therefore, be within a maximum radius of about 30 metres when it is launched. As soon as the saddle sensor is activated, it is completely autonomous and can easily go outside the Bluetooth range.

**How do I know the battery level of my saddle?**

In the menu, click on saddle. Make sure your saddle is within reach. Click on your saddle, wait a few moments and the battery level appears.





## THE MOST FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### Data & Technology

#### What is regularity?

Regularity is the percentage of similar strides between two obstacles and/or over the entire course.

#### What is speed?

The speed parameter indicates the average speed between two obstacles in m/min.

#### What is the approach?

The approach parameter indicates the pace of the three strides before the approach. It may increase, decrease, be constant or irregular.

#### What is symmetry?

The symmetry parameter indicates whether the withers twist and if so in which direction as the horse's hind legs push during take-off.

#### What is recovery?

The recovery parameter indicates the number of strides required after a jump for the horse to regain a balanced canter.



# iJUMP<sup>®</sup>

---

## INSIDE



CWD – Recherche & Développement



cwd\_research\_and\_development



CWD Sellier

<https://blog-isport.cwdsellier.com/>

**CWD**  
We care. You ride.